

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Nagykanizsa Megyei Jogú Város
Horvát Nemzetiségi Önkormányzata**

2025. szeptember 29-én

megtartott nyílt ülésről

Határozatok

[illegible]



Hrvatska samouprava Nadkaniža
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. Tel: +36 (30) 900-0854

JEGYZŐKÖNYV

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
2025. szeptember 29. napján 9.00 órakor tartott nyílt üléséről

Az ülés helye: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat irodája
/Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. I. emelet 16./

Jelen vannak:

- Vargovics József Árpádné, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Pásztori Jánosné képviselő
- Stejer Tünde képviselő

A jegyző megbízásából tanácskozási joggal megjelent:

- Petrényi Anett költségvetési csoportvezető (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- dr. Lakó Imre jogtanácsos (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)

Hiányzik:

- Somogyiné dr. Hederics Szilvia, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese
- Fekete Zsuzsánna képviselő

Vargovics József Árpádné: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket a nyílt ülésünkön. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, mivel a megválasztott 5 főből jelen van 3 nemzetiségi képviselő. Javaslom Pásztori Jánosné képviselő asszonyt a jegyzőkönyvvezetésre és a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselő-testület egyetértett a javaslattal és 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) megválasztotta a jegyzőkönyv-vezetőt és hitelesítőt.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat a „Horvát hét Nagykanizsán” című rendezvény megszervezésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 2. Javaslat a „Fedák kúriától a pécsi Littke utcáig” c. előadás megszervezésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 3. Javaslat Horvát nyelvű szentmise megszervezésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 4. Javaslat Mihovics Tibor horvát irodalmi estjének megszervezésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 5. Javaslat Horvát táncház megszervezésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

6. Javaslat horvát kórusvezetők részére workshop megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

7. Javaslat Stoboš koncert megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

8. Javaslat régi horvát bálok felelevenítésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

9. Javaslat anyaországi kirándulás megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

10. Beszámoló a Kanizsai Bor- és Dödölle Fesztiválon való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

11. Beszámoló tanulók horvát nyelvtanfolyamának indításáról

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

12. Beszámoló felnőttek horvát nyelvoktatásának indításáról

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Aki a napirendi pontokat így el tudja fogadni, kérem, kézfeltartással jelezze. Köszönöm, megállapítottam, hogy 3 „igen” szavazattal, egyhangúlag a napirendi pontokat a testület elfogadta.

1. Javaslat a „Horvát hét Nagykanizsán” című rendezvény megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A „Horvát hét Nagykanizsán” elnevezésű rendezvényünk 2025. szeptember 29. és 2025. október 4. között, vagyis ezen a héten kerül megrendezésre. Az Önök előtt lévő meghívó alapján a rendezvény programja a következő: 2025. szeptember 29-én hétfőn, vagyis ma este 18.00 órakor „Fedák kúriától a pécsi Littke utcáig” címmel Blazsetin István, a Pécsi Tudományegyetem Horvát Tanszékének vezetője tart előadást a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat nagykanizsai irodájában. Ami a meghívóban nem szerepel: a kórustagok és a segítőink részére kedden anyaországi kirándulást szervezünk Csáktornyára. Október 1-jén, vagyis szerdán lesz a horvát nyelvű szentmise, amit Josip Drvoderić, a horvátországi Goričan plébánosa fog celebrálni. A helyszín a nagykanizsai Kórház-kápolna. Csütörtökön este 6 órától Mihovics Tibor előadóestje lesz az irodánkban, ahol a költő a saját műveiből tart felolvasó estet. Pénteken a kiskanizsai Móríc Zsigmond Művelődési Házban lesz a táncház, Magdics János vezetésével. A szombati nap kitelepülünk Tótszerdahelyre, ahol délelőtt a Fedák Kúriában kerül sor a kórusvezetők részére tartandó workshopra. Délután ugyanitt Stobos koncert lesz, majd a koncertet követően a régi horvát bálok felelevenítése céljából zenés, táncos programot szervezünk. A bálon a hagyományos horvát báli ételek kóstolására is lehetőség lesz. Ahogy látszik mindenki megtalálhatja a neki legmegfelelőbb programot, mivel lesz irodalom, zene, gasztronómia és hitélet. Várunk minden horvát kultúra iránt érdeklődőt. Az egyes programok részleteiről a következő napirendi pontoknál lesz szó. Önök is tudják, hogy a Horvát Központi Állami Hivataltól 2 500 € támogatást kaptunk a Horvát Hét elnevezésű esemény megrendezésére. A Horvát hét költségeire ezek alapján javaslok elkülöníteni 1 000 000 Ft-ot az idei költségvetésünk dologi kiadásainak terhére. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

122/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 29. és 2025. október 4. között megrendezésre kerülő „Horvát hét Nagykanizsán” elnevezésű rendezvény megszervezésével egyetért, ezzel egyidejűleg a rendezvény megszervezésének költségeire elkülönít 1 000 000 forintot a 2025. évi költségvetése dologi kiadásainak terhére. Felkéri az elnököt, hogy a rendezvény megszervezésével járó feladatokat lássa el. A rendezvény célja a muramenti horvát hagyományok ápolása és népszerűsítése.

Határidő: 2025. szeptember 29.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

(A rendezvény meghívója a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

2. Javaslat a „Fedák kúriától a pécsi Littke utcáig” c. előadás megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A mai nap kezdődő programsorozaton elsőként Blazsetin István, a magyarországi horvát irodalom meghatározó alakja lesz a vendégünk. A tótszerdahelyi származású író, irodalomtörténész a „Fedák kúriától a pécsi Littke utcáig” címmel tart előadást, melyben elsősorban saját életútjáról szól, miként jutott el Tótszerdahelyről Pécsig. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

123/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 29-én Nagykanizsán, Blazsetin István által tartandó „A Fedák kúriától a pécsi Littke utcáig” című előadás megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy az előadás megszervezésével összefüggő feladatokat lássa el. Az előadás megszervezésével kitűzött cél a magyarországi horvát nyelvű irodalom népszerűsítése.

Határidő: 2025. szeptember 29.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

3. Javaslat Horvát nyelvű szentmise megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Horvát hét keretében megszervezésre kerülő horvát szentmise 2025. október 1-jén, szerdán este 6 órakor kerül megtartásra a nagykanizsai Kórház-kápolnában. A szentmisét Josip Drvoderić, a horvátországi Goričan plébánosa fogja celebrálni. Amennyiben nincs több hozzászólás kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

124/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. október 1-jén a nagykanizsai Kórház-kápolnában tartandó horvát nyelvű szentmise megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a szentmise megszervezésével járó feladatokat lássa el. A szentmise megszervezésével kitűzött cél a horvát nyelvű hitélet gyakorlása.

Határidő: 2025. október 01.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

4. Javaslat Mihovics Tibor horvát irodalmi estjének megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2025. október 2-án, vagyis most csütörtökön este tartjuk meg a Horvát hét keretein belül a Tótszentmártonból származó Mihovics Tibor horvát irodalmi estjét. Miután Tibor nyugdíjas lett, az anyanyelvén, vagyis a horvát nyelven való írásnak szenteli az életét. Több horvát nyelvű kiadványban is megjelentek már a versei, novellái. Műveinek különlegessége, hogy az általunk is beszélt „kaj” nyelvjárásban írja őket. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

125/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. október 2-án, Nagykanizsán Mihovics Tibor költő által tartandó irodalmi est megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy az irodalmi est megszervezésével összefüggő feladatokat lássa el. Az irodalmi est megszervezésével kitűzött cél a magyarországi horvát nyelvű irodalom népszerűsítése.

Határidő: 2025. október 02.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

5. Javaslat Horvát táncház megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Horvát hét keretében táncházat is szervezünk Magdics János vezetésével, melynek helyszíne a kiskanizsai Móricz Zsigmond Művelődési Ház. Időpontja: 2025. október 3., péntek. Várjuk a kicsiket és a nagyokat egyaránt. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

126/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. október 03-án a nagykanizsai Móricz Zsigmond Művelődési Házban megrendezésre kerülő táncház megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a táncház megszervezésével összefüggő feladatokat lássa el. Az táncház megszervezésével kitűzött cél a horvát néptánc népszerűsítése.

Határidő: 2025. október 03.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

6. Javaslat horvát kórusvezetők részére workshop megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A kórusvezetők részére szervezett workshopunkról és annak szükségességéről már több ülésen beszéltünk. A workshop pontos időpontja most már

véglegessé vált. A programot 2025. október 4-én délelőtt 10 órától fogjuk megtartani a tótszerdahelyi Fedák Kúriában. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

127/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. október 4-én a tótszerdahelyi Fedák Kúriában a kórusvezetők részére megtartandó workshop megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a workshop megszervezésével összefüggő előkészítő feladatokat lássa el. A program megszervezésének célja a muramenti horvát kórusok felkészítésének hatékonyabbá tétele és zenei továbbképzése.

Határidő: 2025. október 4.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

7. Javaslat Stoboš koncert megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Horvát hét záró napján, vagyis 2025. október 4-én szombaton a Stobos tamburazenekar ad koncertet a tótszerdahelyi Fedák Kúriában. Szeretettel várjuk az érdeklődőket. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

128/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. október 4-én a tótszerdahelyi Fedák Kúriában megrendezésre kerülő Stobos koncert megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a koncert megszervezésével összefüggő feladatokat lássa el. A koncert megszervezésével kitűzött cél a horvát népzene népszerűsítése.

Határidő: 2025. október 04.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

8. Javaslat régi horvát bálók felelevenítésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Horvát hét záró programjaként szeretnénk feleleveníteni a régi horvát bálók hangulatát. Zenés-táncos programmal készülünk, emellett néhány hagyományos báli étel kóstolására is lesz lehetőség. A helyszín a tótszerdahelyi Fedák Kúria. A program 17 órakor veszi kezdetét. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

129/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. október 4-én a tótszerdahelyi Fedák Kúriában megrendezésre kerülő, a régi horvát bálók felelevenítését szolgáló program megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a program

megszervezésével összefüggő feladatokat lássa el. A program megszervezésével kitűzött cél a régi horvát bálók hangulatának felelevenítése.

Határidő: 2025. október 04.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

9. Javaslat anyaországi kirándulás megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Horvát hét keretében a Kanizsai Horvát Kórus tagjai és a programjaink megszervezésében közreműködők részére 2025. szeptember 30-án, kedden anyaországi kirándulást szervezünk Csáktornyára, ahol megnézzük a város főbb nevezetességeit. Hazafelé Prelog városában tartunk még egy pihenőt. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

130/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 30-ára tervezett csáktornyai kirándulás megszervezésével egyetért. A kirándulás megszervezésével kitűzött cél a horvát nemzetiségi identitástudat erősítése.

Határidő: 2025. szeptember 30.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

10. Beszámoló a Kanizsai Bor- és Dődölle Fesztiválon való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2025. szeptember 13-14-én került megrendezésre a hagyományos Kanizsai Bor- és Dődölle Fesztivál, amelyre önkormányzatunk is meghívást kapott. A rendezvény célja a helyi gasztronómiai hagyományok, különösen a dődölle és a zalai borok bemutatása, valamint a közösségépítés és a kulturális értékek megőrzése volt. A fesztivál ideje alatt számos program várta a látogatókat: kézműves vásár, főzőversenyek, borkóstolók, koncertek és folklórműsorok színesítették a kínálatot. Csoportunk is részt vett a főzőversenyen, ahol saját receptjeink alapján készítettük el a rétest és a krumpliprószt. A látogatók nagy érdeklődéssel kóstolták meg az ételeinket, és a zsűri is elismeréssel szolt az elkészített fogásainkról. Sajnos nem mi nyertük meg az első díjat, de értékes tapasztalatokkal lettünk gazdagabbak. A rendezvény nemcsak kiváló szórakozási lehetőséget kínált, hanem hozzájárult a közösségépítéshez és a helyi hagyományok ápolásához is. Részünkről a rendezvényen való részvétel költségekkel is járt, hiszen a felhasználásra kerülő alapanyagokat és a csomagolóanyagokat javarészt maguknak a versenyen való résztvevőknek kellett biztosítaniuk. Ennek a számlával igazolt költsége összesen 252 104 forint volt. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

131/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 13-14 között megrendezett Kanizsai Bor- és Dődölle Fesztiválon való részvételről szóló beszámolót megismerte. A rendezvényen való részvétel és a főzőversenyen használt eszközök, alapanyagok, kellékek és csomagolóanyagok számlával igazolt költsége 252 104

forint volt. A rendezvényen való részvétellel kitűzött cél, nevezetesen a horvát gasztronómia népszerűsítése, a beszámoló alapján megvalósult.

(A számlák a jegyzőkönyv mellékletét képezik.)

11. Beszámoló tanulók horvát nyelvtanfolyamának indításáról

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A fiatalok részére szervezett nyelvtanfolyam idén ősszel is megszervezésre kerül. A résztvevők a Muzikaj tamburazenekar tagjai közül kerülnek ki, ugyanis tőlük 3 fő vesz részt a képzésen. Az oktatást továbbra is Fekete Zsuzsanna képviselő asszony fogja tartani. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

132/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a fiatalok részére szervezett horvát nyelvtanfolyam elindításáról szóló beszámolót megismerte. A nyelvtanfolyam elindításával kitűzött cél, nevezetesen a horvát nyelv népszerűsítése a fiatalok körében, a beszámoló alapján megvalósult.

12. Beszámoló felnőttek horvát nyelvoktatásának indításáról

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Nagy örömünkre szolgál, hogy a felnőttek részére meghirdetett nyelvtanfolyamra most több mint 20 fő jelentkezett. Nyilván egy csoportban ennyi embert nem tudunk oktatni, ezért a résztvevők oktatására előzetes egyeztetés alapján heti két turnusban kerül sor, hétfő-szerdai és kedd-csütörtöki napokon. A horvát nyelvtanfolyam célja, hogy a tanulók megismerkedjenek a szomszédos ország nyelvével, kultúrájával és hagyományaival. A képzést Fekete Zsuzsanna képviselő asszony vezeti, aki nagy hangsúlyt fektet a gyakorlati nyelvhasználatra és a kommunikációs készségek fejlesztésére. A tananyag a kezdő szinttől indul, így minden érdeklődő tanuló bekapcsolódhat, előzetes nyelvtudástól függetlenül. A foglalkozások során a tanulók nemcsak az alapvető nyelvtani ismereteket sajátítják el, hanem horvát dalokat, népszokásokat és kulturális érdekességeket is megismernek. Összességében a horvát nyelvtanfolyam indítása évek óta önkormányzatunk életében fontos és előremutató kezdeményezés, amely a nyelvi sokszínűség, a kulturális nyitottság és a közösségi együttműködés értékeit erősíti. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

133/2025. (IX.29.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a felnőttek részére szervezett horvát nyelvoktatásról szóló beszámolót megismerte. A horvát nyelvtanfolyam megszervezésével kitűzött cél, nevezetesen a horvát nyelvvel, kultúrával és hagyományaival való ismerkedés és ezek népszerűsítése, a beszámoló alapján megvalósult.

Mivel több hozzászólás nincs, a nyílt ülést az elnök 09 óra 45 perckor bezárta.

K.m.f.

Vargovics József Árpád
Vargovics József Árpádné
elnök



Pasztori Jánosné
Pasztori Jánosné
jegyzőkönyv-hitelesítő